

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
TỈNH PHÚ T**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 07/2020/HS-ST
Ngày 13 tháng 3 năm 2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH PHÚ T**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Tạ Văn Thành

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Ngọc Thắng

Bà Bùi Thị Hào

- Thư ký phiên toà: Ông Nguyễn Thành Long - Cán bộ Tòa án nhân dân tỉnh Phú T.

- Đại diện VKSND tỉnh Phú T tham gia phiên toà: Ông Nguyễn Đăng Khoa, ông Nguyễn Quang Hồng - Kiểm sát viên trung cấp, VKSND tỉnh Phú T

Trong các ngày 12 và 13 tháng 3 năm 2020 tại trụ sở Toà án nhân tỉnh Phú T, tiến hành xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 09/2020/TLST-HS ngày 13 tháng 2 năm 2020.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 18/2020/QĐXXST-HS ngày 19 tháng 2 năm 2020 đối với bị cáo:

Họ và tên: Đặng Anh T, sinh ngày 13 tháng 11 năm 1970 tại thành phố Hà N; Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; Nơi cư trú: Phòng 1405, nhà 34T, phường Trung H, quận Cầu G, thành phố Hà N; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Trình độ văn hóa: 10/10; Trình độ học vấn: Đại học; Nghề nghiệp: Chánh Thanh tra Bộ T; Đảng, đoàn thể: Là Đảng viên Đảng CSVN, bị đình chỉ sinh hoạt đảng từ ngày 30/5/2019, theo Quyết định Đình chỉ sinh hoạt đảng số 73-QĐ/UBKTUK ngày 30/5/2019 của Ủy ban Kiểm tra - Đảng ủy khối các Cơ quan Trung ương; Con ông: Đặng Đình L, sinh năm 1944 và bà: Phùng Thị Y, sinh năm 1945; Anh chị em ruột: Bị cáo là con duy nhất trong gia đình; Vợ: Lê Thị Lan H; sinh năm 1973; Con: Có 02 con (con lớn sinh năm 1996, con nhỏ sinh năm 2003); Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo bị bắt tạm giam ngày 25/4/2019, hiện đang tạm giam tại Trại tạm giam - Công an tỉnh Phú T. (Có mặt).

*** Người bào chữa cho bị cáo:**

1. Ông Nguyễn Huy Th và ông Giang Hồng Th - Luật sư Văn phòng luật sư Nguyễn Huy Th và Cộng sự, Đoàn Luật sư thành phố Hà N.

Địa chỉ: 11B7, Đàm Trầu, phường Bạch Đ, quận Hai Bà Tr, thành phố Hà N. (Có mặt)

Ông Nguyễn Duy Ng và ông Bùi Quang H - Luật sư Văn phòng luật sư

BQH và Công sự, Đoàn luật sư thành phố Hà N.

Địa chỉ: Ô 8, tầng 4, tháp C, tòa nhà D2, Giảng V, quận Ba Đ, thành phố Hà N. (Có mặt).

** Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:*

1. Ông Trương Minh T, sinh năm 1960;

Địa chỉ: số nhà 167, ngõ Quan Thổ 1, phố Hào N, phường Ô Chợ D, quận Đống Đ, thành phố Hà N.

Hiện đang tạm giam tại Trại tạm giam T16, Bộ Công an.

(Có đơn xin xét xử vắng mặt).

2. Bà Lê Thị Lan H, sinh năm 1973;

Địa chỉ: Phòng 1405, nhà 34T, phường Trung H, quận Cầu G, thành phố Hà N. (Có mặt)

3. Bộ T

Địa chỉ: 18 Nguyễn D, quận Hai Bà Tr, thành phố Hà N.

Đại diện: - Ông Nguyễn Thành H - Thứ trưởng Bộ T.

- Ông Võ Thành L - Vụ trưởng Vụ Pháp chế - Bộ T

- Ông Đỗ Hữu Tr - Phó chánh thanh tra phụ trách - Bộ T

(Có mặt)

** Người làm chứng:*

1. Ông Đinh Tiến D, sinh năm 1976

Địa chỉ: Phòng 302, tập thể B24, phường Kim L, quận Đống Đ, thành phố Hà N. (Có mặt)

2. Ông Nguyễn Phan Ph, sinh năm 1971

Địa chỉ: Phòng 604, khu tập thể 187 Giảng V, quận Đống Đ, thành phố Hà N. (Có mặt)

3. Bà Trần Thị Hồng Th, sinh năm 1975

Địa chỉ: Tổ dân phố 2, phố Ngọc Tr, phường Đại M, quận Nam Từ L, thành phố Hà N. (Có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Với trách nhiệm Chánh thanh tra Bộ T, ngày 27/9/2016, Đặng Anh T có Phiếu trình số 69/PTr-Ttra, đề xuất Bộ trưởng Bộ T thành lập Đoàn kiểm tra thực hiện kiểm tra, xác minh, đánh giá việc chấp hành quy định về quản lý và sử dụng tài nguyên Internet, tại Tập đoàn Bưu chính viễn thông Việt Nam, Tập đoàn Viễn thông Quân đội và Công ty Cổ phần Viễn thông FPT. Nội dung phiếu trình của Đặng Anh T đã nêu là có 14 trò chơi mang yếu tố cờ bạc đang sử dụng tài nguyên

Internet của các Công ty Viễn thông nêu trên. Căn cứ vào đề xuất của Thanh tra Bộ, ngày 05/10/2016, Bộ trưởng Bộ T đã ký Quyết định số 1718/QĐ-BTTTT về việc thành lập Đoàn kiểm tra, theo đó, ông Đinh Tiến D - Phó Chánh Thanh tra Bộ được phân công làm Trưởng đoàn kiểm tra cùng 04 thành viên khác. Tại Điều 3 Quyết định 1718, giao cho: *Thanh tra Bộ chủ trì, lập kế hoạch kiểm tra chi tiết và tổ chức thực hiện.*

Thực hiện Quyết định kiểm tra, Đoàn kiểm tra phát hiện một số vi phạm của các Công ty có liên quan, đồng thời báo cáo bằng văn bản về các vi phạm gửi Bộ trưởng, đồng gửi cho Chánh Thanh tra Đặng Anh T. Cụ thể:

* Báo cáo số 01/BC-ĐKT ngày 30/11/2016, xác định: Có 14 trò chơi điện tử hiện đang sử dụng tài nguyên internet của các doanh nghiệp trên và của nước ngoài; trong đó, có một số cổng game bài bạc khi bị cơ quan chức năng phát hiện đã chuyển hướng kinh doanh, như cổng game RIKVIP.COM có yếu tố cờ bạc đã chuyển cơ quan Công an điều tra, xử lý, nhưng vẫn tiếp tục hoạt động dưới tên miền TIP.CLUB, 23ZDO.COM và thậm chí còn cung cấp trên trang web tên miền Việt Nam (<http://rikvip.vn>)...

Sau khi nhận được ý kiến chỉ đạo trực tiếp của Bộ trưởng Trương Minh T, Đoàn kiểm tra đã có Công văn gửi Tập đoàn VNPT, Công ty FPT và Tập đoàn Viettel, đề nghị phối hợp ngừng cung cấp địa chỉ IP đối với các tổ chức, cá nhân vi phạm. Bản thân Đặng Anh T không có bất kỳ biện pháp chỉ đạo nào đối với vi phạm do Đoàn kiểm tra phát hiện.

* Báo cáo số 02/BC-ĐKT ngày 11/3/2017 về Kết quả chặn IP các cổng trò chơi điện tử trên mạng có dấu hiệu cờ bạc, thể hiện: Có 07 cổng trò chơi đổi địa chỉ IP và tiếp tục hoạt động, trong đó có cổng trò chơi điện tử TIP.CLUB - phát hiện chủ sở hữu tên miền là Công ty TNHH đầu tư phát triển An ninh công nghệ cao; công ty này có sự liên kết chặt chẽ và được điều hành bởi một số cán bộ đang công tác tại Cục C50, Bộ Công an...

“Đề xuất hướng xử lý tiếp theo:

- Trên cơ sở các tài liệu, thông tin thu thập được, Đoàn kiểm tra sẽ có văn bản gửi các doanh nghiệp viễn thông (lần thứ 2) đề nghị phối hợp chặn địa chỉ IP mà các cổng trò chơi điện tử trên mạng có dấu hiệu cờ bạc đang sử dụng (theo phụ lục 1 và phụ lục 2), yêu cầu các doanh nghiệp viễn thông không được cho các cổng trò chơi điện tử trên mạng có dấu hiệu cờ bạc đổi IP để tiếp tục hoạt động.

Trong trường hợp các doanh nghiệp viễn thông cố tình không phối hợp chặn địa chỉ IP hoặc đổi địa chỉ IP để các cổng trò chơi điện tử trên mạng có dấu hiệu cờ bạc tiếp tục hoạt động, Đoàn kiểm tra sẽ áp dụng các biện pháp tiếp theo, bao gồm thủ tục tiến hành niêm phong máy chủ và đề xuất hình thức xử lý trách nhiệm lãnh đạo doanh nghiệp viễn thông.

- Đối với các cổng trò chơi chuyển địa chỉ IP sang nước ngoài, đề nghị Bộ trưởng đồng ý giao Thanh tra Bộ có văn bản yêu cầu các nhà mạng tiến hành chặn kỹ thuật.

- Đối với các trang thông tin điện tử cung cấp dịch vụ bán thẻ nạp tiền cho cổng trò chơi điện tử trên mạng có dấu hiệu cờ bạc, Thanh tra Bộ sẽ triệu tập làm việc, yêu cầu giải trình và đề xuất xử lý theo quy định của pháp luật.”

Ngày 13/3/2017, bản Báo cáo này được gửi qua Văn thư Bộ T đến Bộ trưởng Trương Minh T và gửi kèm Đặng Anh T; sau đó, Bộ trưởng Trương Minh T đã có bút phê chỉ đạo “Đồng ý đề nghị của Trưởng Đoàn kiểm tra - Thanh tra Bộ triển khai thực hiện”. Ngày 14/3/2017, Văn thư Bộ T chuyển báo cáo có bút phê chỉ đạo của Bộ trưởng Trương Minh T đến Văn Thư Thanh tra - Bộ T. Văn Thư Thanh tra - Bộ T (bà Trần Thị Hồng Th) đã xử lý bản báo cáo này cùng 17 loại văn bản khác trên phần mềm quản lý văn bản (eoffice), sau đó chuyển bản báo cáo bằng giấy có ý kiến chỉ đạo của Bộ trưởng Trương Minh T cùng 17 văn bản trên cho Đặng Anh T để xử lý. Sau khi xử lý văn bản, Đặng Anh T chỉ chuyển lại cho Văn Thư Thanh tra Bộ 17 văn bản, không chuyển bản Báo cáo số 02 có bút phê của Bộ trưởng và cũng không có bất kỳ chỉ đạo nào nhằm ngăn chặn vi phạm đã bị phát hiện theo chỉ đạo của Bộ trưởng.

Quá trình điều tra, Đặng Anh T khai, không nhận được bản báo cáo có ý kiến chỉ đạo của Bộ trưởng nêu trên và cũng không mở phần mềm quản lý văn bản eoffice. Tuy nhiên, kết quả điều tra bổ sung xác định Tuấn đã nhận được bản Báo cáo số 02 có ý kiến chỉ đạo của Bộ trưởng Bộ T và có thực hiện việc quản lý, theo dõi văn bản trên phần mềm eoffice, phù hợp lời khai của bà Trần Thị Hồng Th và các tài liệu điều tra khác đã thu thập được.

* Báo cáo số 03/BC-ĐKT ngày 05/6/2017 về Kết quả kiểm tra, xác minh, theo Quyết định số 1718..., thể hiện: Có một số công trò chơi tiếp tục hoạt động bằng cách thay đổi tên trò chơi, tạo ứng dụng (mobile app) mới trên nền tảng di động, hoặc chuyển sang các địa chỉ IP mới, IP nước ngoài... Đồng thời Đoàn kiểm tra có đề xuất, kiến nghị Bộ trưởng: Chỉ đạo các đơn vị thuộc Bộ đẩy mạnh công tác hậu kiểm; tăng cường công tác rà soát, phát hiện, xác minh, xử lý các công trò chơi điện tử, trang thông tin điện tử...có nội dung vi phạm,...; Chuyển hồ sơ sang cơ quan Công an xem xét, xử lý đối với các sản phẩm trò chơi điện tử trên mạng có dấu hiệu tội phạm hình sự.

Sau khi ký Báo cáo số 03/BC-ĐKT nêu trên, ông Đinh Tiến D gửi cho Bộ trưởng Trương Minh T thông qua Thư ký của Bộ trưởng và gửi cho Đặng Anh T. Sau khi nhận được Bản báo cáo, Đặng Anh T nhiều lần nhắn tin cho ông Đinh Tiến D, nội dung các tin nhắn yêu cầu Đoàn kiểm tra đề cập đến việc thêm nội dung “đề xuất giải thể đoàn kiểm tra” trong bản báo cáo, nhưng ông D nhắn tin trả lời là: Đã đề xuất giao nhiệm vụ cho các đơn vị thực hiện nhiệm vụ, còn việc giải thể đoàn kiểm tra Bộ trưởng sẽ chỉ đạo. Sau khi biết Bản báo cáo vẫn do Thư ký của Bộ trưởng giữ, chưa gửi cho Bộ trưởng Trương Minh T, Đặng Anh T tiếp tục nhắn tin yêu cầu ông D thêm một dòng là giải thể đoàn kiểm tra và giao cho các đơn vị thực hiện...rồi trình lại, nhưng ông D không thêm nội dung trên theo yêu cầu của Đặng Anh T, mà nhắn tin cho Bộ trưởng Trương Minh T trình bày lại sự việc và xin ý kiến chỉ đạo, được Bộ trưởng Trương Minh T nhắn tin trả lời là: không yêu cầu giải thể và bảo ông D làm đúng như ông D đã làm.

Vì ông D không sửa lại báo cáo theo chỉ đạo của mình, nên ngày 08/6/2017, Đặng Anh T đã chỉ đạo ông Nguyễn Phan P (là Phó Phòng Thanh tra báo chí, không phải là thành viên Đoàn kiểm tra) soạn thảo Phiếu trình số 63/Ptr-Ttra trình Bộ Trưởng Trương Minh T. Nội dung Phiếu trình do Đặng Anh T trực tiếp chỉnh sửa, thể hiện: đề xuất dừng đoàn kiểm tra, với các lý do: Hoạt động của Đoàn kiểm tra về cơ bản đã hoàn thành nhiệm vụ đặt ra; Đoàn kiểm tra gặp nhiều

khó khăn, hạn chế trong việc ngăn chặn, xử lý vi phạm do không có thẩm quyền như của Đoàn thanh tra. Lý do thứ 3 được đề cập trong Phiếu trình là so sánh giữa thời hạn thanh tra “không quá 45 ngày, tối đa không quá 70 ngày” đối chiếu với thời hạn kiểm tra “diễn ra trong 08 tháng là quá dài” để đề xuất với Bộ trưởng dừng đoàn kiểm tra và đề xuất “Giao các đơn vị chức năng thuộc Bộ thường xuyên kiểm tra, nắm tình hình, kịp thời phát hiện, ngăn chặn và xử lý kịp thời các hành vi vi phạm. Trường hợp cần thiết sẽ trình Bộ trưởng thành lập các Đoàn thanh tra đột xuất để tiến hành thanh tra, xử lý các vụ việc cụ thể theo đúng quy định của pháp luật”. Sau khi nhận được Phiếu trình số 63 của Đặng Anh T, Bộ trưởng Trương Minh T đã có bút phê “Đồng ý. Trong trường hợp cần thiết, Thanh tra Bộ đề xuất lập các đoàn Thanh tra, kiểm tra tiếp” vào Phiếu trình số 63/Ptr-Ttra; sau đó, Đặng Anh T chuyển Phiếu trình cho ông Đinh Tiến D để thực hiện, dừng hoạt động của đoàn kiểm tra.

Theo lời khai của ông Đinh Tiến D- Phó Chánh Thanh tra, trưởng Đoàn kiểm tra và các tin nhắn trên điện thoại thể hiện: Thời điểm cuối tháng 5/2017, Đặng Anh T nhiều lần trực tiếp thúc giục ông làm báo cáo tổng kết kiểm tra, đặc biệt là thời điểm soạn thảo và ký gửi báo cáo số 03, Đặng Anh T nhiều lần nhắn tin bảo ông ghi thêm nội dung đề xuất dừng hoạt động của Đoàn kiểm tra, nhưng ông không nhất trí, nên có nhắn tin cho Bộ trưởng và được Bộ trưởng chỉ đạo không dừng mà làm theo kế hoạch kiểm tra. Các lý do đề nghị dừng hoạt động của Đoàn kiểm tra mà Đặng Anh T đưa ra trong Phiếu trình số 63 là không đúng thực tế, vì: Báo cáo số 03 không phải là báo cáo tổng kết; Đoàn kiểm tra chưa hoàn thành nhiệm vụ vì thời điểm đó hoạt động cung cấp trò chơi điện tử trên mạng nở rộ, diễn biến rất phức tạp; thời gian kiểm tra không bị giới hạn như thời gian thanh tra, mà phụ thuộc vào nội dung kiểm tra và phương thức làm việc, nên trong Phiếu trình, Đặng Anh T đề cập lý do Đoàn kiểm tra hoạt động trong thời gian 08 tháng là quá dài, để đề nghị dừng kiểm tra là không đúng; Sau khi Đoàn kiểm tra dừng hoạt động, Đặng Anh T cũng không có chỉ đạo nào tiếp nhận hồ sơ, tài liệu đã rà soát, xác minh qua kiểm tra thực tế, không triển khai các phương án xử lý tiếp theo...

Theo lời khai của ông Trương Minh T: Trước khi ký đồng ý dừng hoạt động của Đoàn kiểm tra theo Phiếu trình số 63 do Đặng Anh T đề xuất, ông không có chủ trương gì về việc dừng kiểm tra; sau đó ông đã đồng ý dừng hoạt động của Đoàn kiểm tra trên cơ sở các lý do Đặng Anh T đưa ra trong Phiếu trình số 63; lý do ông ký dừng hoạt động kiểm tra vì tin tưởng Đặng Anh T đã thống nhất với Đoàn kiểm tra và nghĩ rằng Đặng Anh T đề xuất đúng; sau khi dừng kiểm tra, ông không chỉ đạo thành lập Đoàn thanh tra, vì là Bộ trưởng, công việc nhiều, các đơn vị chuyên môn phải tham mưu nhưng không thấy cơ quan Thanh tra hay cơ quan chuyên môn nào tham mưu, đề xuất gì về việc này, nên ông không có ý kiến chỉ đạo cụ thể gì về việc này...

Kể từ khi dừng hoạt động của Đoàn kiểm tra, Đặng Anh T không có chỉ đạo hay đề xuất gì với Lãnh đạo Bộ T về biện pháp ngăn chặn, xử lý vi phạm đối với các trò chơi trên mạng internet có dấu hiệu cờ bạc, không có biện pháp xử lý theo thẩm quyền của cơ quan Thanh tra, không chuyển vụ việc cho Cơ quan điều tra để xử lý, chỉ đến khi Cơ quan ANĐT Công an tỉnh Phú T phát hiện vụ án Đánh bạc thông qua hành vi Sử dụng mạng internet thực hiện hành vi chiếm đoạt

tài sản và có yêu cầu thì vụ việc mới được bàn giao cho Cơ quan ANĐT Công an tỉnh Phú T.

Quá trình điều tra, Đặng Anh T khai:

- Trên cương vị là Chánh Thanh tra Bộ, T chịu trách nhiệm trước Bộ trưởng và trước pháp luật về toàn bộ hoạt động của Thanh tra Bộ. Tuy nhiên, đối với Đoàn kiểm tra theo Quyết định số 1718 thì T chỉ quản lý chung về con người, tiến độ thực hiện và hiệu quả công việc, còn việc phát hiện, xử lý đối với 14 game có dấu hiệu cờ bạc và hoạt động chuyên môn khác thuộc trách nhiệm của Đoàn kiểm tra, không thuộc trách nhiệm của T.

- Về hoạt động của công game bài Tip.Club, T biết công game bài này được phát hiện vào tháng 11/2016, nhưng thực chất vẫn là Game bài Rik.Vip, chỉ được thay đổi tên, địa chỉ IP và pháp nhân; lý do T không báo cáo Bộ trưởng chuyển hồ sơ sang Cơ quan Công an là do hai game bài này vẫn là một và tháng 9/2016, Thanh tra Bộ T đã chuyển hồ sơ game bài Rik.Vip sang Cục An ninh văn hóa - truyền thông (A87) - Bộ Công an xử lý, nhưng không có văn bản trả lời.

- Về nội dung lập phiếu trình dừng hoạt động của đoàn kiểm tra, ngoài các lý do nêu trong Phiếu trình số 63, Tuần cho rằng Đoàn kiểm tra đã hoàn thành nhiệm vụ, vì thể hiện trong bản Báo cáo số 03 là các game bài có dấu hiệu cờ bạc đã dừng hoạt động. Ngoài ra, T còn đưa ra lý do là: Các Doanh nghiệp viễn thông phản ánh về quá trình hoạt động của Đoàn kiểm tra đã ảnh hưởng đến hoạt động của doanh nghiệp, như vậy sẽ ảnh hưởng đến Bộ T và uy tín của Thanh tra Bộ T; cụ thể là doanh nghiệp nào phản ánh thì Tuần không nhớ, mà chỉ trao đổi thông qua một số hội nghị. Đến nay, T vẫn xác định việc lập Phiếu trình số 63/Ptr-Ttra, ngày 08/6/2017 đề xuất Bộ trưởng Trương Minh T dừng hoạt động của Đoàn kiểm tra là đúng thẩm quyền, không có động cơ, mục đích tư lợi gì.

Tại Cáo trạng số: 09/CT-VKS-P2 ngày 12 tháng 02 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Phú T đã truy tố bị cáo Đặng Anh T về tội “Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ” theo quy định tại khoản 1 Điều 356 Bộ luật Hình sự;

Tại phiên tòa hôm nay: Đại diện Viện kiểm sát vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố đối với các bị cáo như bản Cáo trạng đã nêu và đề nghị Hội đồng xét xử:

[1] Về tội danh:

Tuyên bố bị cáo Đặng Anh T phạm tội: “Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ”

[2] Về hình phạt:

- Áp dụng khoản 1, khoản 4 Điều 356; Điểm v khoản 1, khoản 2 Điều 51; Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Đặng Anh T từ 15 đến 18 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giam ngày 25/4/2019.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[3] Về xử lý vật chứng:

Áp dụng khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Trả lại cho Đặng Anh T:

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone màu đen, đã sử dụng, trong điện thoại có lắp sim số 0913200006;

- 01 Chứng minh nhân dân mang tên Đặng Anh T, số 011543964 do Công an thành phố Hà N cấp ngày 07/04/2006;

Trả lại cho bị cáo Đặng Anh T và chị Lê Thị Lan H:

- 01 Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AI 711826 thửa đất số: 05-C4; tờ bản đồ số: 00; diện tích 198 m²; địa chỉ số 5 lô C4, khu đô thị Nam Thăng L, quận Tây H, Hà N;

- 01 Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở số 011313682102203; diện tích sàn 146 m²; đất ở: Thửa đất số: 00; địa chỉ nhà ở: Căn hộ số 1405, nhà 34T, khu ĐTMTH-NC, phường Trung H, quận Cầu G, thành phố Hà N;

- 01 Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất, số C0 999270; địa chỉ: thửa số 18 - lô 01, Ô C4/NO khu Nam Trung Y, phường Trung H, quận Cầu G, thành phố Hà N.

- 01 sổ tiết kiệm có kỳ hạn số AC00015274031 mang tên Lê Thị Lan H, số hộ chiếu B6136595 cấp ngày 13/23/3011, mở ngày 22/3/2019 tại Ngân hàng Agribank chi nhánh Trảng A.

[4] Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Điểm a, c khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của UBTVQH quy định về án phí và lệ phí Tòa án.

Bị cáo Đặng Anh T phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

* Các luật sư bào chữa cho bị cáo Đặng Anh T trình bày quan điểm bào chữa:

- Luật sư Giang Hồng Th trình bày:

Căn cứ vào hành vi của bị cáo thì bị cáo có trách nhiệm đối với hoạt động của Đoàn kiểm tra. Việc bị cáo có biết được báo cáo số 02 hay không thì không ảnh hưởng đến đề xuất của Đoàn kiểm tra về việc xử lý các vi phạm của các công ty sử dụng tài nguyên Internet.

Việc ban hành Tờ trình số 63 của bị cáo Đặng Anh T là hoàn toàn đúng thẩm quyền.

Về nội dung của Tờ trình số 63 có bút phê của Bộ trưởng Trương Minh T không phải là quyết định hành chính cá biệt và cũng không phải là mệnh lệnh hành chính nên chưa phải Quyết định dừng Đoàn kiểm tra. Việc ông Đinh Tiến D tự ý dừng Đoàn kiểm tra thuộc trách nhiệm của ông Đinh Tiến D.

Như vậy, hành vi của Đặng Anh T không có vụ lợi; không có động cơ cá nhân khác; không có hậu quả về vật chất; không gây thiệt hại khác. Đối chiếu với các yếu tố cấu thành tội phạm đề nghị Hội đồng xét xử tuyên Đặng Anh T không phạm tội “Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ”.

- Luật sư Bùi Quang H trình bày:

Nhất trí như quan điểm của luật sư Giang Hồng Th. Bổ sung thêm:

Thông qua việc bàn giao các công văn của bà Th là văn thư Thanh tra Bộ T là không đúng với quy định tại Quyết định số 939. Như vậy, không đủ căn cứ để khẳng định Đặng Anh T nhận được Báo cáo số 02 có bút phê của Bộ trưởng Trương Minh T.

Sự việc vi phạm của các công ty sử dụng nguồn tài nguyên Internet có các game cờ bạc đã được chuyển sang A87 - Bộ Công an xem xét, xử lý. Do vậy trách nhiệm thuộc A87 - Bộ Công an.

Do vậy, hành vi của Đặng Anh T không cấu thành tội “Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ”. Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên Đặng Anh T không phạm tội “Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ”.

- Luật sư Nguyễn Duy Ng trình bày:

Nhất trí như quan điểm của luật sư Giang Hồng Th, luật sư Bùi Quang H. Bổ sung thêm:

Chưa có căn cứ chứng minh Tờ trình số 63.... để chứng minh động cơ vụ lợi của bị cáo; như vậy phải thực hiện nguyên tắc suy đoán vô tội. Bị cáo Tuấn có làm trái công vụ không? Bị cáo Tuấn có thẩm quyền ban hành các tờ trình không? Nội dung Phiếu trình 63 chỉ là đề xuất, không phải là Quyết định hành chính nên không làm phát sinh hậu quả pháp lý. Phiếu trình số 63 có bút phê của Bộ trưởng Trương Minh T không phải là mệnh lệnh hành chính; Mỗi quan hệ nhân quả từ Phiếu trình số 63 với việc dừng hoạt động của Đoàn kiểm tra không phải là nguyên nhân để các game bài bạc hoạt động dẫn đến hậu quả như quy kết của Viện kiểm sát.

Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên Đặng Anh T không phạm tội “Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ”.

- Luật sư Nguyễn Huy Th trình bày:

Nhất trí như quan điểm của luật sư Giang Hồng Th, luật sư Bùi Quang H, luật sư Nguyễn Duy Ng. Bổ sung thêm:

Bản Cáo trạng và Bản luận tội của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Phú T là thiếu căn cứ, không thuyết phục.

Hành vi của bị cáo Đặng Anh T không cấu thành tội “Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ” theo quy định tại khoản 1 Điều 356 Bộ luật Hình sự. Yếu tố vụ lợi: Không có; Động cơ cá nhân khác: Không có; Yếu tố thiệt hại: Hành vi của Đặng Anh T không gây thiệt hại, không làm giảm uy tín, mất lòng tin của nhân dân đối với các cơ quan Nhà nước.

Việc để các game có yếu tố cờ bạc trong đó có Tip.Club đã xác định được cá nhân cụ thể là ông Phan Văn V và ông Nguyễn Thanh H bị xử lý tại Bản án hình sự sơ thẩm số 55/2018/HS-ST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân tỉnh Phú T. Do vậy, việc kết tội đối với Đặng Anh T là oan vì không đủ yếu tố cấu thành tội phạm như kết luận của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Phú T. Đề nghị căn cứ Điều 13 Bộ luật Tố tụng hình sự, tuyên bị cáo Đặng Anh T không phạm tội

“Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ” theo quy định tại khoản 1 Điều 356 Bộ luật Hình sự.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo Đặng Anh T không thừa nhận nhận được Báo cáo số 02/BC-ĐKT ngày 11/3/2017 về “*Kết quả chặn IP các cổng trò chơi điện tử trên mạng có dấu hiệu cờ bạc*” có bút phê của Bộ trưởng Trương Minh T đồng ý đề xuất của Đoàn kiểm tra. Tuy nhiên, bị cáo thừa nhận thực hiện một số hành vi như yêu cầu ông Đinh Tiến D bổ sung vào Báo cáo số 03 về dừng Đoàn kiểm tra; khi ông Dũng không bổ sung thì bị cáo đã yêu cầu ông Nguyễn Phan Ph soạn thảo Phiếu trình số 63 theo ý kiến chỉ đạo của bị cáo. Sau khi Phiếu trình số 63/Ptr-Ttra ngày 08/6/2017 về việc “*Dừng hoạt động của đoàn kiểm tra*” được Bộ trưởng Trương Minh T đồng ý dừng Đoàn kiểm tra thì trong các cuộc giao ban, Bộ trưởng Trương Minh T có ý kiến chỉ đạo Thanh tra Bộ tiếp tục thanh tra xử lý các vi phạm của các công ty sử dụng nguồn tài nguyên Internet để kinh doanh các game có yếu tố cờ bạc mà Đoàn kiểm tra đã phát hiện được thể hiện trong 03 bản báo cáo. Suốt quá trình từ ngày 08/6/2017 đến tháng 5 năm 2018, Đặng Anh T không thực hiện theo ý kiến chỉ đạo của Bộ trưởng Trương Minh T, bỏ mặc để các game bài có yếu tố cờ bạc tiếp tục hoạt động. Đồng thời, Đặng Anh T thừa nhận việc dừng Đoàn kiểm tra dẫn đến hậu quả để các game có yếu tố cờ bạc hoạt động đã gây ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh, trật tự xã hội.

Như vậy, đã có đủ cơ sở để xác định: Với tư cách là Chánh Thanh tra Bộ TT&TT, trực tiếp ký Phiếu trình thành lập Đoàn kiểm tra; đồng thời là người chịu trách nhiệm cá nhân cao nhất tại Thanh tra Bộ TT&TT về các hoạt động thanh tra, kiểm tra, Đặng Anh T đã nhận được 03 Bản báo cáo của Đoàn kiểm tra, biết rõ về các vi phạm của các tổ chức, cá nhân đã được thể hiện trong các Bản báo cáo kiểm tra, nhưng đều không có ý kiến hoặc báo cáo, đề xuất gì với Bộ trưởng Bộ TT&TT để ngăn chặn, xử lý vi phạm. Khi ông Đinh Tiến D ký Báo cáo số 03/BC-ĐKT gửi cho Đặng Anh T và Bộ trưởng Trương Minh T; trong báo cáo vẫn thể hiện “có một số cổng trò chơi tiếp tục hoạt động bằng cách thay đổi tên trò chơi...” và có đưa ra một số đề xuất là giải pháp để chấn chỉnh, xử lý, như “Chuyển hồ sơ sang cơ quan Công an xem xét, xử lý đối với các sản phẩm trò chơi điện tử trên mạng có dấu hiệu tội phạm hình sự”..., nhưng Đặng Anh T không những không có ý kiến gì về xử lý vi phạm, mà nhiều lần nhấn tin yêu cầu ông D đề xuất thêm trong báo cáo là “dừng đoàn kiểm tra”. Sau khi ông D không sửa lại báo cáo, Đặng Anh T đã có Phiếu trình số 63/Ptr-Ttra để đề xuất Bộ trưởng Trương Minh T dừng đoàn kiểm tra. Nội dung của Phiếu trình, Đặng Anh T đưa ra một số thông tin và lý do dừng đoàn kiểm tra không đúng thực tế, như: Xác định Bản báo cáo số 03/BC-ĐKT là báo cáo tổng kết; Đoàn Kiểm tra về cơ bản đã hoàn thành nhiệm vụ; Viện dẫn quy định của pháp luật về thời hạn Đoàn thanh tra đồng thời với thời hạn của Đoàn kiểm tra. Ngoài ra, khi đề xuất các giải pháp thực hiện, chỉ đề xuất các giải pháp chung, không đề xuất giải pháp cụ thể để kịp thời ngăn chặn, xử lý vi phạm đã được đề cập trong các bản báo cáo...Tư

các thông tin, lý do đề xuất nêu trên của Đặng Anh T, Bộ trưởng Trương Minh T đã đồng ý cho dừng hoạt động của Đoàn kiểm tra khi các trò chơi điện tử trên mạng và các hành vi liên quan có yếu tố phạm tội không được ngăn chặn, xử lý theo đề xuất của Đoàn kiểm tra.

Các hành vi nêu trên của Đặng Anh T đã gây ra hậu quả: Để cho các đối tượng phạm tội lợi dụng mạng viễn thông Quốc gia để Tổ chức đánh bạc và Đánh bạc với quy mô đặc biệt lớn, như vụ án Cơ quan an ninh điều tra Công an tỉnh Phú T đã phát hiện, khởi tố về tội: “Tổ chức đánh bạc” và “Đánh bạc”, sau đó khởi tố bổ sung về các tội: “Mua bán trái phép hóa đơn”, “Rửa tiền” và “Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ”. Kết quả giai đoạn 1 đã khởi tố 105 bị can. Việc không xử lý, ngăn chặn kịp thời của Thanh tra Bộ TT&TT làm cho trật tự quản lý nhà nước bị xâm phạm nghiêm trọng, làm giảm uy tín, lòng tin của nhân dân với Cơ quan Nhà nước nói chung và của Bộ TT&TT nói riêng, gây ảnh hưởng xấu đến tình hình, trật tự xã hội. Đây là yếu tố gây thiệt hại khác đến lợi ích của Nhà nước, được xác định tại Khoản 1, Điều 356 của Bộ luật Hình sự.

Ý thức chủ quan của Đặng Anh T thể hiện qua hành vi khách quan là: Dừng hoạt động kiểm tra, không xử lý vi phạm. Các lý do Đặng Anh T đưa ra như: Hoạt động của Đoàn kiểm tra trong 08 tháng là quá dài, một số doanh nghiệp viễn thông phản ánh hoạt động của Đoàn kiểm tra gây ảnh hưởng đến hoạt động của doanh nghiệp và sợ ảnh hưởng đến uy tín của Thanh tra Bộ...là những lý do không có cơ sở thuyết phục.

Như vậy bị cáo Đặng Anh T phạm tội “Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ” theo khoản 1 Điều 356 Bộ luật Hình sự như Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Phú T truy tố là đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật.

[2] Xét tính chất vụ án là nghiêm trọng, hành vi của bị cáo là cố ý làm trái công vụ, tạo điều kiện cho các tổ chức, cá nhân lợi dụng nguồn tài nguyên Internet để cung cấp, vận hành các trò chơi điện tử trên mạng có yếu tố cờ bạc trong thời gian dài, trong đó có công game bài Tip.Club là game bài đánh bạc, có số lượng người và số tiền tham gia đánh bạc rất lớn, đã bị các cơ quan tố tụng tỉnh Phú T phát hiện, xử lý theo quy định của pháp luật. Hành vi của Đặng Anh T đã gây mất trật tự, trị an xã hội trên nhiều địa phương trong cả nước, làm ảnh hưởng nghiêm trọng đến uy tín, làm mất lòng tin của nhân dân đối với Cơ quan Nhà nước. Đòi hỏi pháp luật phải xét xử nghiêm, mới có tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo và phòng ngừa tội phạm.

[3] Xét nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo thấy rằng:

- Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo trước khi phạm tội có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự. Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào quy định tại khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự.

- Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình công tác, bị cáo có nhiều thành tích xuất sắc, được Thủ tướng Chính phủ, Bộ trưởng Bộ T tặng thưởng nhiều Bằng khen, nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm v khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Ngoài ra, bị cáo còn được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều

51 Bộ luật Hình sự, đó là bố mẹ đẻ của bị cáo là người có công với Nhà nước được tặng thưởng nhiều Huân, Huy chương trong kháng chiến và công tác.

Do bị cáo có nhiều công lao và thành tích trong công tác được Bộ T ghi nhận; có nơi cư trú rõ ràng nên không cần phải áp dụng hình phạt tù đối với bị cáo, mà cho bị cáo hình phạt cải tạo không giam giữ cũng đủ điều kiện cải tạo bị cáo thành người công dân tốt và làm gương cho người khác.

Bị cáo phạm tội không gây hậu quả về vật chất và không vụ lợi nên miễn khấu trừ thu nhập cho bị cáo.

[4] Về hình phạt bổ sung: Miễn hình phạt tiền cho bị cáo. Cấm bị cáo đảm nhiệm chức vụ 02 (Hai) năm kể từ khi chấp hành xong hình phạt.

[5] Đối với ông Trương Minh T, với tư cách, vai trò là Bộ trưởng Bộ thông tin truyền thông, trực tiếp ký quyết định thành lập và chỉ đạo hoạt động của Đoàn kiểm tra. Trong quá trình kiểm tra, ông Tuấn đều được Đoàn kiểm tra báo cáo và biết rõ đã phát hiện được một số cá nhân, tổ chức đang phát hành game có yếu tố cờ bạc, trong đó có game bài Tip.Club, nhưng không có biện pháp chỉ đạo để ngăn chặn, xử lý triệt đối với cá nhân, tổ chức vi phạm. Khi Đặng Anh T báo cáo, đề xuất dừng hoạt động của Đoàn kiểm tra, đã thiếu sự kiểm tra, xem xét nên đã đồng ý cho dừng hoạt động của Đoàn kiểm tra. Hành vi nêu trên của ông Tuấn có dấu hiệu của tội “Thiếu trách nhiệm gây hậu quả nghiêm trọng” theo Điều 360 của Bộ luật Hình sự, song chưa bảo đảm yếu tố khách quan (gây hậu quả nghiêm trọng về vật chất), nên Cơ quan điều tra không đề cập trách nhiệm hình sự và có Văn bản thông báo đến Bộ T xem xét, xử lý theo quy định của pháp luật, là phù hợp.

Đối với các ông: Đinh Tiến D- Phó Chánh thanh tra, Trưởng đoàn kiểm tra; Vũ Ngọc H, Nguyễn Ngọc T, Nguyễn Vĩnh H, Lê Bá Quốc Th - Thành viên đoàn kiểm tra, trong quá trình kiểm tra đã thực hiện đúng chức trách, nhiệm vụ được giao; ông Nguyễn Phan Ph - Phó trưởng Phòng Thanh tra Báo chí, không phải là thành viên và không có chức năng, nhiệm vụ gì đối với Đoàn kiểm tra; việc ông Phúc soạn thảo Phiếu trình dừng hoạt động của Đoàn kiểm tra theo chỉ đạo của Đặng Anh T là thực hiện theo mệnh lệnh hành chính giữa cấp trên và cấp dưới, không có sự bàn bạc, thống nhất với bị cáo Tuấn liên quan đến việc giải thể Đoàn kiểm tra, nên Cơ quan điều tra không đề cập trách nhiệm hình sự, là phù hợp.

[6] Về xử lý vật chứng:

Đối với những đồ vật thu giữ không liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo cần trả lại cho chủ sở hữu là phù hợp với quy định của pháp luật.

[7] Tại phiên tòa hôm nay, Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Phú T đề nghị mức hình phạt đối với bị cáo Đặng Anh T là quá nghiêm khắc với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo nên Hội đồng xét xử không chấp nhận.

[8] Các Luật sư bào chữa cho bị cáo Đặng Anh T có quan điểm đề nghị xem xét tuyên bị cáo Đặng Anh T không phạm tội “Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ” theo quy định tại khoản 1 Điều 356 Bộ luật Hình sự. Xét thấy đề nghị của các luật sư là không phù hợp pháp luật nên không chấp nhận.

[9] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và được quyền kháng cáo theo định của pháp luật.

[10] Các quyết định của Cơ quan cảnh sát điều tra, Viện kiểm sát được thực hiện theo đúng trình tự, thủ tục của Bộ luật tố tụng hình sự. Điều tra viên, Kiểm sát viên thực hiện việc điều tra, thực hành quyền công tố và kiểm sát việc tuân theo pháp luật trong tố tụng hình sự đã đảm bảo khách quan đúng quy định của pháp luật. Những người bào chữa cho bị cáo thực hiện đúng các quy định của pháp luật trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH:

[1] Về tội danh:

Tuyên bố bị cáo Đặng Anh T phạm tội: “Lợi dụng chức vụ quyền hạn trong khi thi hành công vụ”

[2] Về hình phạt:

- Căn cứ khoản 1, khoản 4 Điều 356; Điểm v khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 36 Bộ luật Hình sự; khoản 3 Điều 328 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Đặng Anh T 34 (Ba mươi tư) tháng cải tạo không giam giữ. Bị cáo được khấu trừ 324 (Ba trăm hai mươi tư) ngày tạm giam từ ngày 25/4/2019 đến 13/3/2020 quy đổi thành 32 (Ba mươi hai) tháng 12 (Mười hai) ngày cải tạo không giam giữ. Bị cáo còn phải chấp hành 01 (Một) tháng 18 (Mười tám) ngày cải tạo không giam giữ.

Thời hạn cải tạo không giam giữ tính từ ngày Bộ T nhận được Quyết định Thi hành án và bản sao Bản án. Giao bị cáo cho Bộ T giám sát, giáo dục trong thời gian cải tạo không giam giữ.

Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì được thực hiện theo đúng quy định tại Mục 3 quy định về thi hành án phạt cải tạo không giam giữ của Luật Thi hành án hình sự.

Về hình phạt bổ sung: Miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền cho bị cáo. Cấm đảm nhiệm chức vụ 02 (Hai) năm kể từ khi chấp hành xong hình phạt cải tạo không giam giữ.

Miễn khấu trừ thu nhập đối với bị cáo Đặng Anh T trong thời gian cải tạo không giam giữ.

Trả tự do cho bị cáo tại phiên tòa nếu bị cáo không bị tam giam về một tội phạm khác.

[3] Về xử lý vật chứng:

Căn cứ khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

+ Trả lại cho bị cáo Đặng Anh T:

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone màu đen, đã sử dụng, trong điện thoại có lắp sim số 0913200006;

- 01 Chứng minh nhân dân mang tên Đặng Anh Tuấn, số 011543964 do Công an thành phố Hà N cấp ngày 07/04/2006;

+ Trả lại cho bị cáo Đặng Anh T và chị Lê Thị Lan H:

- 01 Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AI 711826 thửa đất số: 05-C4; tờ bản đồ số: 00; diện tích 198 m²; địa chỉ số 5 lô C4, khu đô thị Nam Thăng L, quận Tây H, Hà N;

- 01 Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở số 011313682102203; diện tích sàn 146 m²; đất ở: Thửa đất số: 00; địa chỉ nhà ở: Căn hộ số 1405, nhà 34T, khu ĐTMTH-NC, phường Trung H, quận Cầu G, thành phố Hà N;

- 01 Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất, số C0 999270; địa chỉ: thửa số 18 - lô 01, Ô C4/NO khu Nam Trung Y, phường Trung H, quận Cầu G, thành phố Hà N.

- 01 sổ tiết kiệm có kỳ hạn số AC00015274031 mang tên Lê Thị Lan H, số hộ chiếu B6136595 cấp ngày 13/12/2011, mở ngày 22/3/2019 tại Ngân hàng Agribank chi nhánh Trảng A.

(Tình trạng vật chứng được mô tả theo Biên bản giao nhận vật chứng của Cục thi hành án dân sự tỉnh Phú T ngày 29 tháng 10 năm 2019).

[4] Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều a, c khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của UBTVQH, quy định về án phí và lệ phí Tòa án.

Bị cáo Đặng Anh T phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm bị cáo; người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có mặt có quyền kháng cáo để yêu cầu xét xử phúc thẩm. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc niêm yết./.

Nơi nhận:

- VKSND Cấp Cao tại HN;
- VKSND tỉnh Phú T;
- CA tỉnh Phú T; Sở Tư Pháp ;
- Cục THA dân sự tỉnh PT;
- Thông báo: UBND nơi bị cáo cư trú;
- Trại tạm giam;
- Bị cáo, người TGTT;
- Lưu: HS,AV, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Tạ Văn Thành

